



EN Safety and General Information

Read the instructions carefully before installing, operating or maintaining the UPS.

WARNING

This UPS is intended only for indoor use in a controlled environment (please refer to the temperature and humidity range specified in this manual). Do not operate the unit in direct sunlight, in contact with flammable liquids, or where there is excessive heat, humidity or dust. Be sure the air vents on the UPS are not blocked. Allow adequate space for proper ventilation. Do not connect non-computer-related equipment, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, and vacuum cleaners to the UPS. Do not plug the UPS power cord into its own power outlet.

Connect the UPS power cable directly to AC outlet. Do not use surge protectors or extension cords.

In the event of an emergency, turn off the UPS and unplug the power cord.

Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.

Battery cable should be disconnected before servicing the UPS inside.

Service of batteries should be performed by qualified personnel. Replace batteries with the same number and type of batteries as originally installed in the equipment.

Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode. Do not open or mutilate batteries. They contain an electrolyte that is toxic and harmful to the skin and eyes.

The UPS must be connected to an AC outlet which should be properly grounded.

The UPS contains internal batteries and may present a shock hazard even when disconnected from the mains power.

General Information

Inspect the package contents upon receipt. Notify the carrier and dealer if there is any damage.

Charge the battery for more than 8 hours before using the UPS. The battery charges whenever the UPS is connected to the AC outlet.

Devices that have motors (such as laser printers, heaters, vacuum cleaners, air conditioner and refrigerator) should not be connected to the UPS outlets. Failure to do so can result in overload or UPS damage.

Press the Power ON/OFF button for 3 seconds to turn on the UPS. LED indicators/LCD display screen will illuminate, the UPS will also emit a beeping sound, then load devices can be turned on at this time.

If the connected equipment exceeds the specified maximum load, the UPS will emit an audible alarm. Turn off the UPS first, and unplug non-essential equipment such as computer, monitor, or other data devices into these outlets.

Fully charge the battery before storing. Store the UPS covered and upright in a cool, dry location, and recharge the battery every 3 months.

Operation

1. Front Panel Buttons and Display Interface

Power ON/OFF button

Turn on/off the UPS with LED display: Press the Power ON/OFF button on the front panel

Turn on/off the UPS with LCD display: Press and hold the Power ON/OFF button on the front panel for 3 seconds

2. LED indicators



1. On Line (green) - is lit as the UPS is supplying utility power to connected equipment after turning on.
2. Battery charge state (yellow) - flashes during charging; lights when fully charged.
3. On battery (red) - is lit when the UPS is supplying battery power to connected equipment.

Rear Panel

1. Input power cord / IEC input outlet - connects the unit to utility power.

2. Output outlets - during a power outage or other utility problems, the output outlets receive power for a limited time from the UPS. Connect critical equipment such as computer, monitor, or other data devices into these outlets.

3. Input fuse / circuit breaker - provides input protection.



We, Ewent of Crocuvia 12, 39057 Appiano Italy, Declare under our sole responsibility that our product EW3905/EW3907 UPS to which this declaration relates is EMC 2013/56/EU. The original EU Declaration of Conformity can be found at www.ewent-online.com.

Specifications

Model	780VA	1300VA
Rated power	390 W	720 W
Input		
Voltage range	100 / 110 / 120 Vac: 80 - 150 Vac; 220 / 230 / 240 Vac: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac	
Frequency range	50 / 60 Hz (auto-sensing)	
Output		
Output voltage (battery mode)	100 / 110 / 120 Vac \pm 10% or 220 / 230 / 240 Vac \pm 10%	
Output frequency (battery mode)	60 Hz / 50 Hz \pm 1% (auto-sensing)	
Waveform	Mains mode: pure sine wave; Battery mode: simulated sine wave	
Switching time	8 ms (typical), 10 ms (max.)	
Batteries		
Model & numbers	12V/7Ah*1	12V/7Ah*2
Recharge time	6 - 8 h	
Others		
Operating temperature	0 - 40°C	
Relative humidity	5 - 90%	

Problem	Possible Cause	Solution
The UPS fails to be turned on	Mechanical damage to the Power ON/OFF button The batteries have reached the end of service life.	Replace the button. Replace the batteries.
	MOSFET's fail	Replace MOSFETs.
The UPS does not provide the expected amount of backup time.	The batteries are weak or shorter due to frequent power outage or elevated temperatures	Charge the batteries for at least 8 hours. Replace the batteries. Place the UPS in a temperature controlled environment.
The utility power is available and the power cable is securely connected to the utility power supply, but the UPS is operating on battery power.	Fuse or circuit breaker has been tripped due to overload.	Turn off the UPS, unplug the UPS input power cord, replace the fuse or reset the circuit breaker. Reduce the load on the UPS, re-connect the UPS to utility power and turn it on.



FR Sécurité et informations générales

Lisez attentivement les instructions avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir l'onduleur.

AVERTISSEMENT

Cet UPS est destiné uniquement à une utilisation en intérieur dans un environnement contrôlé (veuillez vous référer à la plage de température et d'humidité spécifiée dans ce manuel). N'utilisez pas l'onduleur à la lumière directe du soleil, en contact avec des liquides ou dans un endroit où il y a une chaleur, une humidité ou une poussière excessive.

Assurez-vous que les bouches d'aération de l'onduleur ne sont pas obstruées. Prévoyez un espace suffisant pour une ventilation adéquate.

Ne connectez pas d'équipement non informatique, tel que du matériel médical, du matériel de survie, des tours à micro-ondes et des aspirateurs à l'onduleur. Ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'onduleur sur sa propre prise de courant.

Connectez le câble d'alimentation de l'onduleur directement à la prise secteur. N'utilisez pas de parasurtenseurs ni de rallonges.

Connectez l'onduleur et débranchez le cordon d'alimentation.

Débranchez l'onduleur avant de le nettoyer et n'utilisez pas de détergent liquide ou en spray.

Le câble de la batterie doit être débranché avant de procéder à l'entretien de l'onduleur à l'intérieur.

L'entretien des batteries doit être effectué par du personnel qualifié. Remplacez les piles par le même nombre et le même type de piles que celles installées à l'origine dans l'équipement.

Ne jetez pas les piles dans le feu. Les piles pourraient exploser. N'ouvrez pas et ne mutiliez pas les piles. Ils contiennent un électrolyte toxique et nocif pour la peau et les yeux.

L'onduleur doit être connecté à une prise secteur correctement mise à la terre.

L'onduleur contient des batteries internes et peut présenter un risque d'électrocution même lorsqu'il est débranché du secteur.

Informations générales

Rechercher le contenu du paquet au moment du riz. Consultez le transporteur et le rivenditore en cas de décès

Chargez la batterie pour plus de 8 heures avant d'utiliser l'UPS. La batterie est toujours chargée par l'UPS et est collée à la société CA.

Les appareils dotés de moteurs (tousi stampant laser, riscalatori, aspirapolvere, condizionatori d'aria e frigorifero) ne doivent pas être collegiaux à la présence de l'UPS. La nécessité d'observer cette indication peut provoquer un sursaout ou un arrêt de l'UPS.

Appuyez sur l'impulsion d'accrochage/spécification toutes les 3 secondes pour accender l'UPS. Les indicateurs LED s'allument, l'UPS émet également un signal acoustique, puis assurez-vous que le disjoncteur/isoleur sont en bon état après avoir attendu 10 secondes, puis rebranchez l'onduleur.

Si l'équipement connecté dépasse la charge maximale spécifiée, l'onduleur émettra une alarme sonore. Éteignez d'abord l'onduleur et débranchez les équipements essentiels connectés, puis assurez-vous que le disjoncteur/isoleur sont en bon état après avoir attendu 10 secondes, puis rebranchez l'onduleur.

Chargez complètement la batterie avant de la ranger. Rangez l'onduleur couvert et vertical dans un endroit frais et sec et rechargez la batterie tous les 3 mois.

Opération

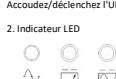
1. Boutons du panneau avant et interface d'affichage

Pulsation d'accrochage/spécification ON/OFF

Accoudez/déclenchez l'UPS avec l'affichage LED : appuyez sur l'impulsion d'accrochage/spécification ON/OFF sur le panneau frontal

Accoudez/déclenchez l'UPS avec l'écran LCD : appuyez sur l'impulsion d'accrochage/spécification ON/OFF sur le panneau frontal pendant 3 secondes.

2. Indicateur LED



1. En ligne (vert) - est allumé lorsque l'onduleur fournit l'alimentation secteur à l'équipement connecté après sa mise sous tension.
2. Etat de charge de la batterie (jaune) - clignote pendant la charge, s'allume lorsqu'elle est complètement chargée.
3. Sur batterie (rouge) - est allumé lorsque l'onduleur fournit l'alimentation par batterie à l'équipement connecté.

Panneau arrière

1. Cordon d'alimentation d'entrée / prise d'entrée CEI - connecte l'unité à l'alimentation secteur.

2. Prises de sortie - lors d'une panne de courant ou d'autres problèmes de service public, les prises de sortie reçoivent de l'alimentation de l'onduleur pendant une durée limitée. Connectez des équipements critiques tels qu'un ordinateur, un moniteur ou d'autres appareils de données à ces prises.

3. Fusible d'entrée/disjoncteur - fournit une protection d'entrée



Nous, Ewent of Crocuvia 12, 39057 Appiano, Italy, Declarioms sous notre entente responsabilité que notre produit EW3905/EW3907 UPS cette déclaration se rapporte est conforme aux spécifications essentielles et dispositions pertinentes de ce manuel: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS: 2011/65/EU; Battery EMC 2013/56/EU. La déclaration de conformité UE originale se trouve sur www.ewent-online.com.

Caractéristiques

Modèle	780VA	1300VA
Potence nominale	390 W	720 W
Input		
Intervalle de tension	100 / 110 / 120 Vac: 80 - 150 Vac; 220 / 230 / 240 Vac: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac	
Intervalle de fréquence	50 / 60 Hz (fonctionnement automatique)	
Output		
Voltage in uscita (mode batterie)	100 / 110 / 120 Vac \pm 10% or 220 / 230 / 240 Vac \pm 10%	
Fréquence d'utilisation (modalité de la batterie)	60 Hz / 50 Hz \pm 1% (fonctionnement automatique)	
Forme d'onde	Modalité du réseau : onde sinusoïdale pure / Mode de batterie : onde sinusoïdale simulée	
Temps de commutation	8 ms (typica), 10 ms (max.)	
Batterie		
Modèles et numéros	12V/7Ah*1	12V/7Ah*2
Temps de ricarica	6 - 8 h	
Autre		
Température de fonctionnement	0 - 40°C	
Umidité relative	5 - 90%	

Problème	Cause possible	Solution
L'onduleur ne s'allume pas.	Domages mécaniques au bouton marche/arrêt Les batteries ont atteint la fin de leur durée de vie utile. Les MOSFET échouent.	Remplacez le bouton. Remplacez les piles. Remplacez les MOSFET.
L'onduleur ne fournit pas le temps de sauvegarde prévu.	Les batteries sont déchargées ou non en raison de coupures de courant fréquentes ou de températures élevées	Chargez les batteries pendant au moins 8 heures. Remplacez les piles. Placez l'onduleur dans un environnement à température contrôlée.
L'alimentation secteur est disponible et le cordon d'alimentation est solidement connecté à l'alimentation secteur, mais l'onduleur fonctionne sur batterie.	Le fusible ou le disjoncteur s'est déclenché en raison d'une surcharge.	Éteignez l'onduleur, débranchez le cordon d'alimentation d'entrée de l'onduleur, remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur. Réduisez la charge sur l'onduleur, reconnectez l'onduleur au secteur et allumez-le.



DE Sicherheit und allgemeine Informationen

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die USV installieren, betreiben oder warten.

WARNUNG

Dieses USV ist nur für den Innengebrauch in einer kontrollierten Umgebung bestimmt (bitte beachten Sie den in diesem Handbuch angegebenen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbereich). Betreiben Sie die USV nicht in direktem Sonnenlicht, in Kontakt mit Flüssigkeiten oder an Orten mit übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Staub.

Schließen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze an der USV nicht blockiert sind. Lassen Sie ausreichend Platz für eine ordnungsgemäße Belüftung.

Schließen Sie keine nicht computerbezogenen Geräte wie medizinische Geräte, lebenserhaltende Geräte, Mikrowellengeräte und Staubsauger an die USV an. Stecken Sie das USV-Netzlabel nicht in eine eigene Steckdose.

Schließen Sie das USV-Stromkabel direkt an die Wechselstromsteckdose an. Verwenden Sie keine Überspannungsschutzgeräte oder Verlängerungskabel.

Schalten Sie im Notfall die USV aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Trennen Sie die USV vor der Reinigung vom Stromnetz und verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger.

Das Batterieabel sollte vor Wartungsarbeiten an der USV im Inneren abgeklemmt werden.

Die Wartung von Batterien sollte von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Ersetzen Sie die Batterien durch die gleiche Anzahl und den gleichen Batterietyp wie ursprünglich im Gerät installiert.

Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Die Batterien könnten explodieren. Batterien nicht öffnen oder beschädigen. Sie enthalten einen Elektrolyten, der giftig und schädlich für Haut und Augen ist.

Die USV muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wechselstromsteckdose angeschlossen werden.

Die USV enthält interne Batterien und kann eine Stromschlaggefahr darstellen, auch wenn sie vom Stromnetz getrennt ist.

Allgemeine Informationen

Überprüfen Sie den Paketinhalt nach Erhalt. Benachrichtigen Sie den Spediteur und Händler, wenn Schäden vorliegen.

Laden Sie den Akku länger als 8 Stunden auf, bevor Sie die USV verwenden. Der Akku wird immer dann aufgeladen, wenn die USV an die Steckdose angeschlossen ist.

Geräte mit Motoren (z. B. Laserdrucker, Heizungen, Staubsauger, Klimaanlage und Kühlschränke) sollten nicht an die USV-Steckdosen angeschlossen werden. Andernfalls kann es zu Überlastung oder Schäden an der USV kommen.

Drücken Sie die Power ON/OFF-Taste 3 Sekunden lang, um die USV einzuschalten. Die LED-Anzeigen/der LCD-Bildschirm leuchten auf, und die USV gibt außerdem einen Piepton von sich, dann können Lastgeräte zu diesem Zeitpunkt eingeschaltet werden.

Wenn die angeschlossenen Geräte die angegebene Maximallast überschreiten, gibt die USV einen akustischen Alarm aus. Schalten Sie zuerst die USV aus und ziehen Sie die angeschlossenen nicht unbedingt benötigten Geräte ab. Stellen Sie dann sicher, dass der Leistungsschalter/die Sicherung in ordnungsgemäßer Weise ist, nachdem Sie 10 Sekunden gewartet haben, und starten Sie die USV schließlich neu.

Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Lagern Sie die USV abgedeckt und aufrecht an einem kühlen, trockenen Ort und laden Sie die Batterie alle 3 Monate auf.

Betrieb

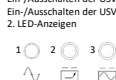
Tasten auf der Vorderseite und Anzeigeschnittstelle

1. Ein-/Aus-Taste

Ein-/Ausschalten der USV mit LED-Anzeige: Drücken Sie die Power ON/OFF-Taste auf der Vorderseite

Ein-/Ausschalten der USV mit LCD-Display: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Vorderseite 3 Sekunden lang gedrückt

2. LED-Anzeigen



1. Online (grün) - leuchtet, wenn die USV nach dem Einschalten angeschlossene Geräte mit Netzstrom versorgt.
2. Ladestand des Akkus (gelb) - blinkt während des Ladevorgangs; leuchtet, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
3. Im Batteriebetrieb (rot) - leuchtet, wenn die USV die angeschlossenen Geräte mit Batteriestrom versorgt.

Rückwand

1. Eingangskabel/IEC-Eingangsteckdose - verbindet das Gerät mit dem Stromnetz.

2. Ausgangssteckdosen - Bei einem Stromausfall oder anderen Versorgungsproblemen werden die Ausgangssteckdosen mit Strom versorgt eine begrenzte Zeit von der UPS. Schließen Sie wichtige Geräte wie Computer, Monitore oder andere Datengeräte an diese Steckdosen an.

3. Eingangssicherung/Leistungsschalter - bietet Eingangsschutz.



Wir, Ewent mit Crocuvia 12, 39057 Appiano, Italy, Erklären in alleiniger Verantwortung, dass unser Produkt EW3905/EW3907 UPS, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinien EMC:2014/30/EU, LVD:2014/35/EU, RoHS: 2011/65/EU; Battery EMC:2013/56/EU. Die originale EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.ewent-online.com.

Spezifikationen

Modell	780VA	1300VA
Nennleistung	390 W	720 W
Input		
Spannungsintervall	100 / 110 / 120 Vac: 80 - 150 Vac; 220 / 230 / 240 Vac: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac	
Frequenzintervall	50 / 60 Hz (Automatische Operation)	
Output		
Spannung bei Aktivierung (Batteriebetrieb)	100 / 110 / 120 Vac \pm 10% or 220 / 230 / 240 Vac \pm 10%	
Nutzungshäufigkeit (Batteriebetrieb)	60 Hz / 50 Hz \pm 1% (Automatische Operation)	
Wellenform	Netzwerkmodus: reine Sinuswelle; Batteriemodus: simulierte Sinuswelle	
Schaltzeit	8 ms (typica), 10 ms (max.)	
Batterien		
Modelle und Zahlen	12V/7Ah*1	12V/7Ah*2
Aufladzeit	6 - 8 h	
Andere		
Betriebstemperatur	0 - 40°C	
Relative Luftfeuchtigkeit	5 - 90%	

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Wechselrichter lässt sich nicht einschalten.	Mechanischer Schaden am Ein-/Aus-Knopf Die Batterien haben das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht. MOSFETs fallen aus.	Tauschen Sie den Knopf aus. Tauschen Sie die Batterien aus. Ersetzen Sie die MOSFETs.
Die USV bietet nicht die erwartete Backup-Zeit.	Aufgrund häufiger Stromausfälle oder hoher Temperaturen sind die Batterien entladen oder nicht	Laden Sie die Akkus mindestens 8 Stunden lang auf. Tauschen Sie die Batterien aus. Platzieren Sie den Wechselrichter in einer temperaturkontrollierten Umgebung.
Wechselstrom ist verfügbar und das Netzlabel ist fest an den Wechselstrom angeschlossen, die USV wird jedoch mit Batteriestrom betrieben.	Die Sicherung oder der Schuttschalter hat aufgrund einer Überlastung ausgelöst.	Schalten Sie die USV aus, ziehen Sie das USV-Eingangskabel ab, tauschen Sie die Sicherung aus oder setzen Sie den Schuttschalter zurück. Reduzieren Sie die Belastung des Wechselrichters, verbinden Sie den Wechselrichter wieder mit dem Netz und schalten Sie ihn ein.

IT Sicurezza e informazioni generali
Leggere attentamente le istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare la manutenzione dell'UPS.

AVVERTIMENTO
Non utilizzare l'UPS destinato esclusivamente all'uso interno in un ambiente controllato (fare riferimento all'intervallo di temperatura e umidità specificato in questo manuale). Non utilizzare l'UPS alla luce diretta del sole, a contatto con fluidi o in luoghi eccessivamente caldi, umidi o polverosi.

Assicurarsi che le prese d'aria dell'UPS non siano bloccate. Lasciare uno spazio adeguato per una corretta ventilazione.
Non collegare all'UPS apparecchiature non correlate al computer, come apparecchiature mediche, apparecchiature di supporto vitale, forni a microonde e aspirapolvere.

Non collegare il cavo di alimentazione dell'UPS alla propria presa di corrente.
Collegare il cavo di alimentazione dell'UPS direttamente alla presa CA. Non utilizzare dispositivi di protezione da sovrantensione o prolunga.

In caso di emergenza, spegnere l'UPS e scollegare il cavo di alimentazione.
Scollegare l'UPS prima della pulizia e non utilizzare detergenti liquidi o spray.

Il cavo della batteria deve essere scollegato prima di effettuare interventi di manutenzione sull'UPS interno.
La manutenzione delle batterie deve essere eseguita da personale qualificato. Sostituire le batterie con lo stesso numero e tipo di batterie originariamente installate.

Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere. Non aprire o danneggiare le batterie. Contengono un elettrolita tossico e dannoso per la pelle e gli occhi.

L'UPS deve essere collegato a una presa CA dotata di adeguata messa a terra.
L'UPS contiene batterie interne e può presentare rischio di scossa anche quando scollegato dall'alimentazione di rete.

Informazioni generali
Ispezionare il contenuto del pacco al momento del ricevimento. Avvisare il trasportatore e il rivenditore in caso di danni.

Caricare la batteria per più di 8 ore prima di utilizzare l'UPS. La batteria si carica ogni volta che l'UPS è collegato alla presa CA.
I dispositivi dotati di motore (quali stampanti laser, riscalcatori, aspirapolvere, condizionatori d'aria e frigorifero) non devono essere collegati alle prese dell'UPS.

PreSSIONE il pulsante di accensione/spengimento per 3 secondi per accendere l'UPS. Gli indicatori LED si illumineranno, l'UPS emetterà anche un segnale acustico, quindi a questo punto sarà possibile accendere i dispositivi di carico.

Se l'apparecchiatura collegata supera il carico massimo specificato, l'UPS emetterà un allarme acustico. Spegnere prima l'UPS e scollegare le apparecchiature non essenziali (collegate, quindi assicurarsi che l'interruttore/fusibile siano in condizioni adeguate dopo aver atteso 10 secondi, infine riavviare l'UPS).

Caricare completamente la batteria prima di riparla. Conservare l'UPS coperto e in posizione verticale in un luogo fresco e asciutto e ricaricare la batteria ogni 3 mesi.

Operazione
Pulsanti del pannello frontale e interfaccia del display

1. Pulsante di accensione/spengimento ON/OFF
2. Accendere/spengere l'UPS con display LED: premere il pulsante di accensione/spengimento ON/OFF sul pannello frontale
3. Accendere/spengere l'UPS con display LCD: tenere premuto il pulsante di accensione/spengimento ON/OFF sul pannello frontale per 3 secondi

2. Indicatori LED

1. On Line (verde): si accende quando l'UPS fornisce alimentazione di rete alle apparecchiature collegate dopo l'accensione.
2. Stato di carica della batteria (giallo): lampeggia durante la ricarica, si accende quando è completamente carica.
3. A batteria (rosso): si accende quando l'UPS fornisce alimentazione a batteria alle apparecchiature collegate.

Pannello posteriore
Cavo di alimentazione in ingresso/presa di ingresso Schuko: collega l'unità all'alimentazione di rete.

Prese di uscita: durante un'interruzione di corrente o altri problemi di rete, le prese di uscita ricevono alimentazione per un tempo limitato dall'UPS. Collegare apparecchiature critiche come computer, monitor o altri dispositivi dati a queste prese.

Fusibile di ingresso/interruttore automatico: fornisce protezione di ingresso.



Noi di Ewent di Crocuvia 12, 39057 Appiano, Italy. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il nostro prodotto EW3995/EW3997 UPS a cui si riferisce la presente dichiarazione e conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle linee guida: EMC:2014/30/EU; LVD:2014/35/EU; RoHS: 2011/65/EU; Battery EMC:2013/56/EU. La dichiarazione di conformità UE originale è disponibile presso www.ewent-online.com.

Modello	780VA	1300VA
Potenza nominale	390 W	720 W
Input		
Intervallo di tensione	100 / 110 / 120 Vac: 80 - 150 Vac; 220 / 230 / 240 Vac: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac	
Intervallo di frequenza	50 / 60 Hz (rilevamento automatico)	
Output		
Voltaggio in uscita (modalità batteria)	100 / 110 / 120 Vac ± 10% o 220 / 230 / 240 Vac ± 10%	
Frequenza di uscita (modalità batteria)	60 Hz / 50 Hz ± 1% (rilevamento automatico)	
Forma d'onda	Modalità di rete: onda sinusoidale pura; Modalità batteria: onda sinusoidale simulata	
Tempo di commutazione	8 ms (tipical), 10 ms (max.)	
Batterie		
Modello & numeri	12V/7Ahx1	12V/7Ahx2
Tempo di ricarica	6 ~ 8 h	
Altre		
Temperatura operativa	0 - 40°C	
Umidità relativa	5 - 90%	

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'UPS non si accende	Danno meccanico al pulsante di accensione/ Le batterie hanno raggiunto il termine della I MOSFET si guastano	Sostituisci il pulsante. Sostituire le batterie. Sostituire i MOSFET.
L'UPS non fornisce il tempo di backup previsto.	Le batterie sono scariche o meno a causa di frequenti interruzioni di corrente o temperature elevate.	Caricare le batterie per almeno 8 ore. Sostituire le batterie. Collocare l'UPS in un ambiente a temperatura controllata.
L'alimentazione di rete è disponibile e il cavo di alimentazione è collegato saldamente all'alimentazione di rete, ma l'UPS funziona a batteria.	Il fusibile o l'interruttore automatico sono scattati a causa di un sovraccarico.	Spegnere l'UPS, scollegare il cavo di alimentazione in ingresso dell'UPS, sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore automatico. Ridurre il carico sull'UPS, ricollegare l'UPS all'alimentazione di rete e accenderlo.

ES Seguridad e información general
Lea atentamente las instrucciones antes de instalar, operar o mantener el SAI.

ADVERTENCIA
No opere el UPS solo bajo luz solar directa, en contacto con fluidos o donde haya calor, humedad o polvo excesivos.

Assicurarsi che le griglie di ventilazione del SAI non estén bloccadas. Deje un espacio adecuado para una ventilación adecuada.
No conecte al SAI equipos que no estén relacionados con la computadora, como equipos médicos, equipos de soporte vital, hornos microondas y aspiradoras.

Non enchufe el cable de alimentación del SAI en su propia toma de corriente.
Conecte el cable de alimentación del SAI directamente a la toma de CA. No utilice protectores contra sobretensiones ni cables de extensión.

In caso di emergenza, apague el SAI y desenchufe el cable de alimentación.
Desenchufe el UPS antes de limpiarlo y no use detergente líquido o en aerosol.

El cable de la batería debe desconectarse antes de reparar el SAI en el interior.
El mantenimiento de las baterías debe ser realizado por personal calificado. Coloque las baterías con el mismo número y tipo de baterías que las instaladas originalmente en el equipo.

No arroje las pilas al fuego. Las baterías pueden explotar. No abra ni mutile las baterías. Contienen un electrolito que es tóxico y dañino para la piel y los ojos.
El SAI debe estar conectado a una toma de CA que debe estar correctamente conectada a tierra.

El SAI contiene baterías internas y puede presentar un riesgo de descarga eléctrica incluso cuando se desconecta de la red eléctrica.
Información general
Inspeccione el contenido del paquete al recibirlo. Notifique al transportista y al distribuidor si hay algún daño.

Cargue la batería durante más de 8 horas antes de usar el UPS. La batería se carga cada vez que el SAI está conectado a la toma de CA.
Los dispositivos que tienen motores (como impresoras láser, calentadores, aspiradoras, aire acondicionado y refrigerador) no deben conectarse a los tomacorrientes del UPS. Si no lo hace, puede provocar una sobrecarga o daños en el UPS.

Presione el botón de encendido / apagado durante 3 segundos para encender el UPS. Los indicadores LED / la pantalla LCD se iluminarán, e el UPS también emitirá un pitido, luego los dispositivos de carga se pueden encender en este momento.

Si el equipo conectado excede la carga máxima especificada, el UPS emitirá una alarma audible. Apague primero el UPS y desenchufe los equipos no esenciales (colgados, y luego asegúrese de que el disyuntor/fusible está en buenas condiciones después de esperar 10 segundos, finalmente reinicie el UPS).

Caricare completamente la batteria antes de guardarla. Guarde el SAI cubierto y en posición vertical en un lugar fresco y seco, y recargue la batería cada 3 meses.

Operativa
Botones del panel frontal e interfaz de pantalla

1. Botón de encendido/apagado
2. Enciende / apague el UPS con pantalla LED: presione el botón de encendido / apagado en el panel frontal
3. Enciende / apague el UPS con pantalla LCD: Mantenga presionado el botón de encendido / apagado en el panel frontal durante 3 segundos

2. Indicadores LED

1. En línea (verde): se enciende cuando el UPS está suministrando energía de la red pública a los equipos conectados después de encenderse.
2. Estado de carga de la batería (amarillo): parpadea durante la carga, se enciende cuando está completamente cargada.
3. Con batería (rojo): se enciende cuando el SAI suministra energía de la batería a los equipos conectados

Panel trasero
Cable de alimentación de entrada / Salida de entrada Schuko: conecta la unidad a la red eléctrica.

Salidas de salida: durante un corte de energía u otros problemas de servicios públicos, las salidas de salida reciben energía para un tiempo limitado del UPS. Conecte equipos críticos como computadoras, monitores u otros dispositivos de datos a estos tomacorrientes.

Fusible de entrada / disyuntor: proporciona protección de entrada.



Noizotro, Ewent sediada em Crocuvia 12, 39057 Appiano, Italy. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro producto EW3995/EW3997 UPS a cui si refiere esta declaración cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas: EMC:2014/30/EU; LVD:2014/35/EU; RoHS: 2011/65/EU; Battery EMC:2013/56/EU. La declaración de conformidad original de la UE se puede encontrar en www.ewent-online.com.

Modelo	780VA	1300VA
Potencia nominal	390 W	720 W
Entrada		
Rango de voltaje	100 / 110 / 120 V AC: 80 - 150 Vac; 220 / 230 / 240 V AC: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac	
Rango de frecuencia	50 / 60 Hz (detección automática)	
Salida		
Voltaje de salida (modo de batería)	100 / 110 / 120 Vac ± 10% o 220 / 230 / 240 Vac ± 10%	
Frecuencia de salida (modo de batería)	60 Hz / 50 Hz ± 1% (detección automática)	
Onda	Modo de red: onda sinusoidal pura; Modo de batería: onda sinusoidal simulada	
Tiempo de conmutación	8 ms (típico), 10 ms (máx.)	
Baterías		
Modelo y números	12V/7Ah x 1	12V/7Ah x 2
Tiempo de recarga	6 ~ 8 h	
Otros		
Temperatura de funcionamiento	0 - 40°C	
Humedad relativa	5 - 90%	

Problema	Possible causa	Solución
El SAI no se enciende	Daños mecánicos en el botón de Las baterías han llegado al final de Los MOSFET fallan	Reemplace el botón. Reemplace las baterías. Reemplace los MOSFET.
El SAI no proporciona la cantidad esperada de tiempo de copia de seguridad.	Las baterías duran una semana o menos debido a cortes de energía frecuentes o temperaturas elevadas	Cargue las baterías durante al menos 8 horas. Reemplace las baterías. Coloque el UPS en un ambiente con temperatura controlada.
La energía de la red pública está disponible y el cable de alimentación está conectado de forma segura a la fuente de alimentación de la red pública, pero el UPS funciona con batería.	El fusible o disyuntor se ha disparado debido a una sobrecarga.	Apague el UPS, desenchufe el cable de alimentación de entrada del UPS, reemplace el fusible o reinicie el disyuntor. Reduzca la carga en el UPS, vuelva a conectar el UPS a la red eléctrica y enciéndalo.

PT Segurança e Informações Gerais
Leia atentamente as instruções antes de instalar, operar ou manter o UPS.

ADVERTÊNCIA
Este UPS só deve ser apenas a utilização no interior num ambiente controlado (consulte a gama de temperatura e humidade especificada neste manual). Não opere a UPS sob luz solar direta, em contacto com fluidos ou onde haja calor, humidade ou poeira excessivos.

Assure-se de que as grelhas de ventilação do SAI não estão bloqueadas. Deixe um espaço adequado para uma ventilação adequada.
Não ligue equipamentos não relacionados com computadores, tais como equipamento médico, equipamento de suporte de vida, fornos de micro-ondas e aspiradores à UPS.

Não ligue o cabo de alimentação da UPS à sua própria tomada.
Ligue o cabo de alimentação da UPS diretamente à tomada CA. Não utilize protetores contra surtos ou cabos de extensão.

Em caso de emergência, desligue a UPS e desligue o cabo de alimentação.
Desligue a UPS da tomada antes da limpeza e não utilize detergente líquido ou spray.

O cabo da bateria deve ser desligado antes da manutenção da UPS no interior.
A manutenção das baterias deve ser realizada por pessoal qualificado. Repare baterias com o mesmo número e tipo de baterias que originalmente instaladas no equipamento.

Não elimine as baterias em caso de incêndio. As baterias podem explodir. Não abra nem mutillar as baterias. Contêm um eletrólito tóxico e nocivo para a pele e os olhos.

A UPS deve estar ligada a uma tomada CA que deve estar devidamente ligada à terra.
A UPS contém baterias internas e pode apresentar um risco de choque mesmo quando desligada da rede elétrica.

Informação geral
Inspeccione o conteúdo do pacote após o recebimento. Notifique a transportadora e o revendedor se houver algum dano.

Carregue a bateria por mais de 8 horas antes de usar a UPS. A bateria carrega sempre que a UPS está ligada à tomada CA.
Os dispositivos que tenham motores (como impressoras laser, aquecedores, aspiradores, ar condicionado e frigorífico) não devem ser ligados às tomadas da UPS. Não fazer isso pode resultar em sobrecarga ou danos à UPS.

Primeira o botão LIGAR/DESLIGAR durante 3 segundos para ligar a UPS. Indicadores LED / tela LCD irá iluminar, a UPS também emitirá um som de apito, em seguida, os dispositivos de carga podem ser ligados neste momento.

Se o equipamento ligado exceder a carga máxima especificada, a UPS emitirá um alarme sonoro. Desligue primeiro a UPS e desligue o equipamento não essencial ligado e, em seguida, certifique-se de que o disjuntor/fusível está em boas condições depois de esperar 10 segundos e, finalmente, reinicie a UPS.

Carregue totalmente a bateria antes de armazenar. Guarde a UPS coberta e vertical num local fresco e seco e recarregue a bateria a cada 3 meses.

Funcionamento
Botões do painel frontal e interface de exibição

1. Botão LIGAR/DESLIGAR
2. Liga/desliga a UPS com visor LED: Prima o botão Power ON/OFF no painel frontal
3. Liga/desliga a UPS com ecrã LCD: mantenha premido o botão Power ON/OFF no painel frontal durante 3 segundos

2. Indicadores LED

1. On Line (verde) - é aceso quando a UPS está a fornecer energia elétrica ao equipamento ligado depois de ligado.
2. Estado de carga da bateria (amarelo) - pisca durante o carregamento, acende quando totalmente carregado.
3. Na bateria (vermelho) - acende-se quando a UPS está a fornecer energia da bateria ao equipamento ligado.

Painel traseiro
Cabo de alimentação de entrada / Tomada de entrada Schuko - conecta a unidade à energia da concessionária.

Tomadas de saída - durante uma queda de energia ou outros problemas de utilidade, as tomadas de saída recebem energia para um tempo limitado da UPS. Conecte equipamentos críticos, como computador, monitor ou outros dispositivos de dados, a essas tomadas.

Fusível de entrada / disjuntor - fornece proteção de entrada.



A Ewent sediada em Crocuvia 12, 39057 Appiano, Italy. Declara sob a sua exclusiva responsabilidade que o produto EW3995/EW3997 UPS qual esta declaracao se refere, esta em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposicoes relevantes das diretivas EMC:2014/30/EU; LVD:2014/35/EU; RoHS: 2011/65/EU; Battery EMC:2013/56/EU. A declaracao de conformidade da UE original pode ser consultada em www.ewent-online.com

Modelo	780VA	1300VA
Potência nominal	390 W	720 W
Entrada		
Faixa de tensão	100 / 110 / 120 Vac: 80 - 150 Vac; 220 / 230 / 240 Vac: 162 - 295 Vac / 145 - 295 Vac	
Gama de frequências	50 / 60 Hz (deteção automática)	
Realização		
Tensão de saída (modo de bateria)	100 / 110 / 120 Vac ± 10% ou 220 / 230 / 240 Vac ± 10%	
Frequência de saída (modo de bateria)	60 Hz / 50 Hz ± 1% (deteção automática)	
Forma de onda	Modo de alimentação: onda sinusoidal pura; Modo de bateria: onda sinusoidal simulada	
Tempo de comutação	8 ms (típico), 10 ms (máx.)	
Baterias		
Modelo & números	12V/7Ahx1	12V/7Ahx2
Tempo de recarga	6 ~ 8 h	
Outros		
Temperatura de funcionamento	0 - 40°C	
Humidade relativa	5 - 90%	

Problema	Possível causa	Solução
A UPS não consegue ser ligada	Danos mecânicos no botão ON/OFF As baterias chegaram ao fim da vida útil. MOSFETs falham	Substitua o botão. Substitua as baterias. Substitua MOSFETs.
A UPS não fornece a quantidade esperada de tempo de backup.	As baterias são semanais ou mais curtas devido a quedas de energia frequentes ou temperaturas elevadas	Carregue as baterias durante pelo menos 8 horas. Substitua as baterias. Coloque a UPS num ambiente com temperatura controlada.
A energia da concessionária está disponível e o cabo de alimentação está conectado com segurança à fonte de alimentação da concessionária, mas a UPS está operando com bateria.	Fusível ou disjuntor foi tripeçado devido a sobrecarga.	Desligue a UPS, desligue o cabo de alimentação de entrada da UPS, substitua o fusível ou reinicie o disjuntor. Reduza a carga na UPS, volte a ligar a UPS à rede elétrica e ligue-a.